

giun P. - *parler d'autre chose*: parlà d'atru.

chou *sm.* coru; *chou brocoli*: bröculu *sm.*; *chou cabus*: garbüju *sm.* - *aller planter ses choux*: andà vive ün cam-pagna - *faire chou blanc*: fã fiascu - *bête comme chou*: abelinau cuma e süche.

chute (*culbute*) *sf.* sbatu *sm.*, stramacu *sm.*; *faire une chute*: piyà ün sbatu - *chute d'eau*: cascada d'aiga - *la chute du jour*: u carà d'u giurnu, l'antëbrün * **chute** (*fin, terme*) *sf.* fin, *sm.* termine.

ciel *sm.* celu; *ciel de lit*: parati *sm.pl.* - *remuer ciel et terre*: daghe giü - *aide-toi, le ciel t'aidera* P.: qü s'agiüta, Diu l'agiüta.

cire *sf.* çira; *cire à cacheter*: çiralaca *sf.*; *gâteau de cire*: bresca *sf.*

citron *sm.* limun; *citron doux*: limeta *sf.* - *citrons d'hiver*: e testasse - *citrons de printemps*: i graneti - *citrons d'été*: i verdami - *citrons d'automne*: re prime e re segunde sciure - *cueilleur de citrons*: limunaire *sm.* - *cercle à calibrer les citrons*: passante *sm.* - *un jus de citron*: ün agru de limun.

claque *sf.* scciafu *sm.*, patun *sm.* - *en avoir sa claque*: ghe n'avè basta - *chapeau claque*: gibüs *sm.*

claquer *v.* ciucà, petà - *claquer des mains*: bate d'e mae - *faire claquer le fouet*: fã ciucà u fuetu - *claquer de peur*: petà de paura - *claquer du bec*: iesse afamegau.

classe *sf.* classa - *faire la classe*: fã a schœra - *avoir de la classe*: avè bel'andi; iesse fin.

clef *sf.* ciave - *la clé des champs*: a libertà - *mettre la clé sous la porte*: ciantà tüt'aill.

clerc *sm.* cergu; *clerc de notaire*: scarabucin *sm.* - *faire un pas de clerc*: fã üna cufa.

cloche *sf.* campana - *joyeuse sonnerie de cloches*: repichetu *sm.* - *sonnerie pour les agonisants*: signi *sm.pl.* - *volée, ronde de cloches*: campanada *sf.*, brandi *sm.* - *tintement de cloche*: ciocu *sm.* -

déménager à la cloche de bois: desmenagià da scundun.

clou *sm.* ciodu - *petit clou*: tacheta *sf.*, punta *sf.* - *clou de tapissier*: buleta *sf.* - *un clou chasse l'autre* P.: ciodu scassa ciodu - *maigre comme un clou*: magru cum'ün stocafi - *clou en U*: cavaletu *sm.*

cochon *sm.* porcu; *cochon de lait*: purchetu *sm.* - *cochon propre n'est jamais gras*: porcu netu nun è mai grassu P.

cœur *sm.* chœ - *avoir du cœur au ventre*: avè figaretu - *savoir par cœur*: savè de memoria - *un crève-cœur*: ün magun - *avoir mal au cœur*: avè a nausea - *à contrecœur*: a cuntrachœ - *rire de bon cœur*: ride cun güstu - *loin des yeux, loin du cœur* P.: lonzi d'i œyi, lonzi d'u chœ.

cognée *sf.* picossa - *jeter le manche après la cognée* P.: perde curage; lascià andà mænegu e picossa.

cogner *v.* picà - *cogner de la tête*: piyà üna sücà - *se cogner* *vpr.* andà a picà.

coiffer *v.* cunsà, pectenà - *être né coiffé*: iesse furtünau - *se coiffer* *vpr.* se cunsà.

coin (*angle*) *sm.* cantu, caire; *petit coin*: cantun *sm.* - *se mettre dans un coin*: se recantunà * **coin** (*à fendre*) *sm.* cüniu.

col (*cou*) *sm.* colu; *col empesé*: colu amidunau * **col** (*passé*) *sm.* cola *sf.*; *petit col*: culetu *sm.*, sbascia *sf.* - *passer un col*: traculà.

coller *v.* culà, ünculà - *se faire coller à un examen*: nun riesce a ün esame; se fã bucià - *se coller* *vpr.* se culà.

colonne *sf.* culona - *colonne vertébrale*: fi d'a schina - *haut de la colonne vertébrale*: barra d'u colu.

combien *ad.* qantu - *combien sont-ils?*: quanti ghe sun? - *combien y en a-t-il?*: qantu ghe n'è? - *le combien sommes-nous?*: quanti ghe n'avemu?

comble (*plein*) *a.sm.* curmu - *la salle était comble*: a sala era gremia de gente * **comble** (*mansarde*) *sm.* sufietà *sf.* - *de*